

## **P7\_TA(2009)0094**

### **Europeiska året för volontärarbete (2011) \***

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 26 november 2009 om förslaget till rådets beslut om Europeiska året för volontärarbete (2011) (KOM(2009)0254 – C7-0054/2009 – 2009/0072(CNS))**

#### **(Samrådsförfarandet)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2009)0254),
  - med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C7-0054/2009),
  - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för kultur och utbildning och yttrandena från budgetutskottet, utskottet för sysselsättning och sociala frågor och utskottet för regional utveckling (A7-0077/2009).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet anser att det riktbelopp som anges i lagförslaget måste vara förenligt med taken för underrubrik 3b i den fleråriga budgetramen för 2007–2013 och påpekar att årsbeloppet kommer att beslutas av budgetmyndigheten inom ramen för det årliga budgetförfarandet.
  3. Europaparlamentet framhåller att finansieringen av nya verksamheter inte får riskera befintliga program eller andra initiativ.
  4. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

#### **Ändring 1**

**Förslag till beslut**  
**Skäl -1 (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

**(-1) I fördraget fastställs**

*unionsmedborgarskap, som kompletterar det nationella medborgarskapet i medlemsstaterna och är en viktig faktor för att stärka och garantera den europeiska integrationsprocessen.*

## **Ändring 2**

**Förslag till beslut**  
**Skäl -1a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(-1a) En viktig faktor för att stärka sammanhållningen och den demokratiska utvecklingen samt Europas ställning i världen är att uppmuntra aktivt medborgarskap.*

## **Ändring 3**

**Förslag till beslut**  
**Skäl -1b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(-1b) Europeiska året för volontärarbete för främjande av aktivt medborgarskap kommer att bidra till att visa att volontärarbete är ett viktigt uttryck för aktivt medborgarskap och demokrati, genom att europeiska värden som solidaritet och icke-diskriminering omsätts i handling och därmed bidrar året till en harmonisk utveckling av våra samhällen.*

## **Ändring 4**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

(1) Gemenskapen och medlemsstaterna strävar efter att främja utvecklingen av mänskliga resurser för att uppnå en hög

(1) Gemenskapen och medlemsstaterna strävar efter att främja utvecklingen av mänskliga resurser för att uppnå en hög

sysselsättningsnivå och bekämpa social utslagning.

sysselsättningsnivå och bekämpa social utslagning **genom att anta åtgärder för att öka kunskaperna, upprätta utbyte av information och bästa praxis, gynna innovativa tillvägagångssätt och utvärdera erfarenheter.**

## Ändring 5

### Förslag till beslut Skäl 3

#### *Kommissionens förslag*

(3) Volontärarbete utgör **både** ett tillfälle till icke-formell inläring **av yrkesfärdigheter och yrkeskunskaper** och en viktig form av samhällsdeltagande. Insatser som utförs av volontärer i alla åldrar är av väsentlig vikt för den demokratiska utvecklingen, som är en av Europeiska unionens grundprinciper, och **de bidrar till utvecklingen av mänskliga resurser och social sammanhållning.**

#### *Ändring*

(3) Volontärarbete utgör ett **värdefullt** tillfälle till icke-formell inläring **som gör det möjligt att utveckla yrkesmässiga och sociala färdigheter och kompetenser, det bidrar till solidaritet och är** en viktig form av **aktivt** samhällsdeltagande. **Volontärarbete främjar och uppmuntrar partnerskap och aktivt medborgarskap, vilket gör att europeiska värden såsom solidaritet och icke-diskriminering omsätts i handling.** Insatser som utförs av volontärer i alla åldrar är av väsentlig vikt för den demokratiska utvecklingen, **särskilt deltagande demokrati,** som är en av Europeiska unionens grundprinciper, **och för främjandet av mänskliga rättigheter i och utanför EU. Volontärverksamheten kan bidra till att enskilda individer växer som människor och mår bra samt till att samhällena i Europa utvecklas harmoniskt med avseende på solidaritet, social inklusion och välstånd. Däremot bör volontärarbete och volontärverksamhet inte träda i stället för avlönat arbete, även om volontärerna bör få skälig ersättning för sina utgifter.**

## Ändring 6

### Förslag till beslut Skäl 3a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändring*

*(3a) Termen "volontärverksamhet" avser alla former av volontärverksamhet, formellt, icke-formellt och informellt arbete eller utbildning, som en person utför frivilligt, av egen vilja och eget intresse och där betalningen saknar betydelse. Arbetet gagnar den enskilde volontären, grupper och samhället i stort. Den gör det också möjligt för enskilda och föreningar att hantera mänskliga, sociala och miljömässiga behov och problem, särskilt i katastrofsituationer som kan beröra hela samhället. Denna verksamhet bedrivs ofta till stöd för en ideell organisation eller lokalt baserade initiativ. Volontärverksamhet ersätter inte avlönade yrkesmässiga arbetstillfällen, utan tillför samhället ett mervärde genom sitt sociala och kulturella syfte.*

## Ändring 7

### Förslag till beslut Skäl 4

#### *Kommissionens förslag*

(4) I samhällen som genomgår en snabb förändring behöver man se till att det **finns effektiv infrastruktur som stöder volontärer** så att fler personer kan engagera sig i **volontärarbete**. Det är därför av vikt att på gemenskapsnivå stödja lärande av varandra och utbyte av bra lösningar.

#### *Ändring*

(4) I samhällen som genomgår en snabb förändring behöver man se till att det **ges effektivt stöd till och vidtas åtgärder till förmån för volontärverksamheten** så att fler personer kan engagera sig i **den**. Det är därför av vikt att på gemenskapsnivå **samt på nationell, regional och lokal nivå** stödja lärande av varandra och utbyte **och utveckling** av bra lösningar, **bland annat genom effektiva samarbets- och nätverkssystem mellan volontärorganisationer och framför allt genom att det inrättas en webbportal**.

## Ändring 8

### Förslag till beslut Skäl 5

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändring*

(5) Vid regeringskonferensen 1997 antogs förklaring nr 38 om frivilligt arbete som bifogades slutakten för *Amsterdamsfördraget* och i vilken man bekräftar det frivilliga arbetets viktiga bidrag till att utveckla samhällssolidariteten.

(5) Vid regeringskonferensen 1997 antogs förklaring nr 38 om frivilligt arbete som bifogades slutakten för *Amsterdamsfördraget* och i vilken man bekräftar det frivilliga arbetets viktiga bidrag till att utveckla samhällssolidariteten ***och främja frivilligt arbete mellan generationerna.***

## Ändring 9

### Förslag till beslut Skäl 12

#### *Kommissionens förslag*

(12) *Volontärverksamhet* ingår i ett antal gemenskapsprogram som är inriktade på rörlighet under volontärverksamhet, till exempel Europeiska volontärtjänsten i programmet Aktiv ungdom/Ung och Aktiv i Europa, programmet för livslångt lärande och programmet Ett Europa för medborgarna.

#### *Ändring*

(12) *Volontärverksamhet* ingår i ett antal flera gemenskapsprogram ***och gemenskapsnätverk*** som är inriktade på rörlighet under volontärverksamhet ***för personer i alla åldrar***, till exempel Europeiska volontärtjänsten i programmet Aktiv ungdom/Ung och Aktiv i Europa, programmet för livslångt lärande och programmet Ett Europa för medborgarna. ***Volontärarbetet kommer, tack vare sin områdesöverskridande karaktär, att skapa samverkans effekter mellan dessa program.***

## Ändring 10

### Förslag till beslut Skäl 12a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändring*

***(12a) Volontärarbete är av stor betydelse för att främja ett aktivt medborgarskap, utveckla det civila samhället och stärka solidariteten.***

## Ändring 11

### Förslag till beslut Skäl 13

*Kommissionens förslag*

(13) Det finns en mångfald av volontärinsatser runtom i Europa som bör *bevaras* och vidareutvecklas.

*Ändring*

(13) Det finns en mångfald ***och lång tradition*** av volontärinsatser runtom i Europa som bör *skyddas* och vidareutvecklas, ***bland annat genom att det inrättas ett gränsöverskridande nätverk för volontärorganisationerna i de olika medlemsstaterna, så att vi får en stadigvarande plattform för utbyte av erfarenheter och exempel på bästa praxis.***

**Ändring 12**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 13a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

***(13a) Europeiska året för volontärarbete bör utgöra ett tillfälle för att uppmuntra medlemsstaterna att skapa rättssäkerhet för volontärer vad gäller deras rättsliga status.***

**Ändring 13**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 13b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

***(13b) EU har en mycket viktig uppgift att fylla när det gäller att främja, utveckla och stödja volontärverksamhet i hela unionen. Det är dock viktigt att man erkänner och respekterar den mångfasetterade karaktären på volontärarbetet inom de enskilda medlemsstaterna.***

**Ändring 14**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 14**

### *Kommissionens förslag*

(14) Volontärarbete kan bidra till de europeiska samhällenas harmoniska utveckling. ***Volontäraktiviteter utgör en rik icke-formell inlärningserfarenhet som ger bättre yrkesfärdigheter och yrkeskunskaper, bidrar till anställbarhet och solidaritetskänsla, utvecklar sociala färdigheter, underlättar samhällsintegration och främjar samhällsdeltagande.***

### *Ändring*

(14) Volontärarbete kan bidra till de europeiska samhällenas harmoniska utveckling och ***främja social integration och socialt välmående, motverka rasism och fördomar samt bidra till interkulturell och interreligiös dialog.***

## **Ändring 15**

### **Förslag till beslut**

#### **Skäl 14a (nytt)**

### *Kommissionens förslag*

### *Ändring*

***(14a) Alla människor bör få möjlighet att utföra volontärarbete. I syfte att främja personlig utveckling och deltagande bör asylsökande, flyktingar och lagligt bosatta invandrare kunna spela en allt viktigare roll i volontärverksamhet, särskilt om de inte har möjlighet till anställning.***

## **Ändring 16**

### **Förslag till beslut**

#### **Skäl 14b (nytt)**

### *Kommissionens förslag*

### *Ändring*

***(14b) Volontärarbete utgör ett bra tillfälle till icke-formellt lärande som stärker yrkesfärdigheten och -kompetensen, bidrar till anställbarhet genom att underlätta återintegration på arbetsmarknaden, gör det möjligt att utveckla sociala färdigheter och bidrar till individens personliga utveckling och välmående.***

## **Ändring 17**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 14c (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(14c) Volontärarbete kan medverka till att bekämpa fattigdom och åstadkomma social och ekonomisk utveckling genom åtgärder som vidtas i EU och i tredjeländer.*

**Ändring 18**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 14d (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(14d) Arbetsgivare kan som ett led i sin strategi för företagens sociala ansvar stödja och uppmuntra volontärverksamhet.*

**Ändring 19**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 15**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

(15) Trots dessa initiativ har potentialen för volontärarbete fortfarande inte förverkligats fullt ut. Ett europeiskt år för volontärarbete blir en möjlighet att visa i ett europeiskt sammanhang att volontärverksamhet ökar samhällsdeltagandet. Det kan bidra till att främja samhörighetskänsla och **medborgarnas** engagemang i sina samhällen på lokal, regional, nationell och europeisk nivå.

(15) Trots dessa initiativ har potentialen för volontärarbete fortfarande inte förverkligats fullt ut. **På EU-nivå har det hittills inte heller getts något formellt erkännande åt alla dem som ägnar sig åt volontärarbete på sin fritid.** Ett europeiskt år för volontärarbete blir **således** en möjlighet att visa i ett europeiskt sammanhang att volontärverksamhet ökar samhällsdeltagandet. Det kan bidra till att **bland invånarna** främja samhörighetskänsla och engagemang i sina samhällen på lokal, regional, nationell och europeisk nivå **och till att uppmuntra medlemsstaterna att bekämpa diskriminering genom göra det möjligt för utländska invånare, inbegripet asylsökande, i varje medlemsstat att**



*utföra volontärarbete i ideella organisationer eller oavlönat.*

## Ändring 20

**Förslag till beslut**  
**Skäl 15a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(15a) Medlemsstaterna bör uppmuntras att minska sådan byråkrati som hindrar volontärer från att utöva volontärverksamhet.*

## Ändring 21

**Förslag till beslut**  
**Skäl 15b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringg*

*(15b) Europeiska året för volontärarbete bör framhäva volontärverksamhetens viktiga roll, samtidigt som medlemsstaterna bör erinras om att sådana insatser varken bör ha till syfte att tillgodose sådana grundläggande behov som normalt sett tillgodoses av sociala tjänster eller fungera som substitut för offentliga åtgärder.*

## Ändring 22

**Förslag till beslut**  
**Skäl 16**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

(16) År 2011 infaller tioårsjubiléet för FN:s internationella år för volontärarbete (2001).

*(16) Den internationella frivilligdagen firas den 5 december och år 2011 infaller tioårsjubiléet för FN:s internationella år för volontärarbete (2001).*

## Ändring 23

**Förslag till beslut**  
**Skäl 16a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(16a) Utöver den sociala funktion som volontärarbete fyller har det ett ekonomiskt värde och bidrar väsentligt till ekonomin.*

**Ändring 24**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 16b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(16b) Volontärarbetet har stor betydelse på miljö- och civilskyddsområdena och dess bidrag måste uppmärksammas och stödjas på alla områden, särskilt i de nya demokratierna inom EU.*

**Ändring 25**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 16c (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

*(16c) Om volontärarbete erkänns som en verksamhet som ger kvalifikationer och kompetens, till exempel genom YOUTHPASS med en koppling till EUROPASS, kommer det inte att betraktas uteslutande som ett alternativ till formell utbildning, utan som ett komplement till sådan utbildning, och volontärernas rörlighet kommer dessutom att underlättas.*

**Ändring 26**

**Förslag till beslut**  
**Skäl 16d (nytt)**

**(16d) Om den tid som läggs ner på volontärarbete skulle erkännas utgöra matchande bidrag (i form av in natura-insatser) inom europeiska och nationella projekt skulle det innebära ett påtagligt erkännande av värdet på volontärarbete och underlätta volontärorganisationernas arbete.**

## Ändring 27

### Förslag till beslut Artikel 1

*Kommissionens förslag*

År 2011 ska utses till Europeiska året för volontärarbete (nedan kallat "Europeiska året").

*Ändring*

År 2011 ska utses till Europeiska året för volontärarbete **för främjande av aktivt medborgarskap** (nedan kallat "Europeiska året").

*(Denna ändring berör hela rättsakten under behandling)*

## Ändring 28

### Förslag till beslut Artikel 2 – stycke 1

*Kommissionens förslag*

Europeiska årets övergripande mål *blir* att uppmuntra och stödja, särskilt genom utbyte av erfarenheter och bra lösningar, de insatser som görs av medlemsstaterna, lokala och regionala myndigheter **samt det civila samhället**, för att införa förutsättningar som främjar volontärarbete i Europeiska unionen.

*Ändring*

Europeiska årets övergripande mål *ska vara* att uppmuntra och stödja, särskilt genom utbyte av erfarenheter och bra lösningar **samt främjande av innovativa tillvägagångssätt och utvärdering av erfarenheter**, de insatser som görs av **EU**, medlemsstaterna, lokala och regionala myndigheter samt det civila samhället, för att införa förutsättningar som främjar volontärarbete i Europeiska unionen **och för att öka volontärarbetets synlighet och stärka verksamheten inom Europeiska unionen**.

## Ändring 29

### Förslag till beslut

#### Artikel 2 – stycke 2 – led 1

##### *Kommissionens förslag*

1. Verka för en miljö som gynnar volontärarbete i EU: Förankra volontärarbete som ett inslag i främjandet av samhällsengagemang och mellanmännsliga aktiviteter i ett EU-sammanhang.

##### *Ändring*

1. Verka för en miljö som gynnar volontärarbete i EU: Förankra volontärarbete som ett inslag i främjandet av samhällsengagemang, **partnerskap** och mellanmännsliga aktiviteter i ett EU-sammanhang.

## Ändring 30

### Förslag till beslut

#### Artikel 2 – stycke 2 – led 2

##### *Kommissionens förslag*

2. Ge handlingskraft åt volontärorganisationer och höja kvaliteten på volontärarbetet: **Underlätta** volontärverksamhet och uppmuntra till nätverksbildande, rörlighet, samarbete och samverkan mellan volontärorganisationer och andra sektorer i ett EU-sammanhang.

##### *Ändring*

2. Ge handlingskraft åt volontärorganisationer **med respekt för deras syften, prioriteringar och autonomi** och höja kvaliteten på volontärarbetet: **Främja** volontärverksamhet och **volontärorganisationers tillgång till tillräcklig och hållbar finansiering genom att** uppmuntra till nätverksbildande, rörlighet, samarbete och samverkan mellan **icke-vinstdrivande** sektorer i ett EU-sammanhang, **genom att uppmuntra initiativ i situationer där människor eller miljöer hotas, både för att förhindra och hantera sådana situationer, samt genom att ge volontärer adekvat utbildning i att hantera och agera effektivt i nödsituationer, samt genom att göra det möjligt för volontärerna att arbeta långsiktigt. Volontärorganisationernas skyldighet att ta hand om sina volontärer bör lagfästas och inbegripa adekvat försäkringsskydd, hälso- och säkerhetsåtgärder samt utbildning.**

## Ändring 31

**Förslag till beslut**  
**Artikel 2 – stycke 2 – led 3**

*Kommissionens förslag*

3. Belöna och erkänna volontärverksamhet: Uppmuntra lämpliga incitament för individer, företag och organisationer som arbetar med volontärer, samt få beslutsfattare, det civila samhället, organisationer och arbetstagare att mer systematiskt erkänna de kunskaper och färdigheter som förvärvats genom volontärarbete.

*Ändring*

3. Belöna och erkänna volontärverksamhet: Uppmuntra lämpliga incitament för individer, företag och organisationer som arbetar med volontärer, ***inbegripet genom att ge volontärer ett effektivt hälso- och säkerhetsskydd i form av en olycksfalls- och ansvarsförsäkring under volontärarbetet, erkänna förvärvade kvalifikationer genom validering och ekvivalering när volontärer genomgår utbildning och söker arbete***, samt få beslutsfattare, det civila samhället, organisationer och arbetstagare *på EU-nivå och i medlemsstaterna* att mer systematiskt erkänna de kunskaper och färdigheter som förvärvats genom volontärarbete.

**Ändring 32**

**Förslag till beslut**  
**Artikel 2 – stycke 2 – led 3a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

***3a. Uppmuntra internationell och europeisk solidaritet genom att främja fred, samarbete mellan nord och syd samt miljöskydd, och erkännande av en social ekonomi baserad på solidaritet genom volontärarbete.***

**Ändring 33**

**Förslag till beslut**  
**Artikel 2 – stycke 2 – led 4**

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

4. Öka medvetenheten om volontärarbetets värde och vikt: Öka den allmänna medvetenheten om vikten av volontärarbete som ett uttryck för samhällsengagemang och ett exempel på

4. Öka medvetenheten om volontärarbetets värde och vikt: Öka den allmänna medvetenheten om vikten av volontärarbete som ett uttryck för samhällsengagemang och ett exempel på

mellanmänsklig verksamhet och om hur det bidrar till harmonisk samhällsutveckling och ekonomisk sammanhållning, som alla medlemsstater är angelägna om.

mellanmänsklig verksamhet och om hur det bidrar till harmonisk samhällsutveckling och ekonomisk **och social** sammanhållning, som alla medlemsstater är angelägna om, **samt verka för att volontärarbetet blir mer attraktivt för medborgarna så att de kan delta i samhällelig verksamhet.**

### Ändring 34

#### Förslag till beslut

#### Artikel 2 – stycke 2 – led 4a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

**4a. Utarbeta en vitbok om volontärarbete: Främja en miljö som gynnar volontärarbete i EU.**

### Ändring 35

#### Förslag till beslut

#### Artikel 2 – stycke 2 – led 4b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

**4b. Stödja erkännandet av framgångsrikt volontärarbete i och mellan medlemsstaterna för att säkerställa att god praxis och framgångsrika strategier för volontärarbete på ett enkelt sätt kan spridas i hela EU.**

### Ändring 36

#### Förslag till beslut

#### Artikel 3 – punkt 1

*Kommissionens förslag*

*Ändring*

1. Bland åtgärderna för att uppnå de mål som anges i artikel 2 ska följande initiativ som vidtas på gemenskapsnivå, eller nationell, regional eller lokal nivå ingå och som är kopplade till Europeiska årets mål:

1. Bland åtgärderna för att uppnå de mål som anges i artikel 2 ska följande initiativ som vidtas på gemenskapsnivå, eller nationell, regional eller lokal nivå ingå och som är kopplade till Europeiska årets mål:

- utbyte av erfarenheter och bra lösningar,

- *spridning av resultat av studier och forskning kopplade till ämnet,*

- konferenser, evenemang och initiativ för att främja *debatter* och *framhäva vikten av* volontärarbetets betydelse och värde, samt *uppmärksamma volontärernas insatser,*

- informations- och PR-kampanjer för att sprida de viktigaste budskapen.

- utbyte av erfarenheter och bra lösningar, *särskilt genom effektiva samarbets- och nätverkssystem mellan volontärorganisationer,*

- konferenser, evenemang och initiativ för att främja *dialogen, innovativa tillvägagångssätt och utvärdering av erfarenheter* och öka *medvetenheten om* volontärarbetets betydelse och värde, samt *främja transnationella nätverk som tar sikte på en aktiv debatt,*

- informations- och PR-kampanjer för att sprida de viktigaste budskapen, *bland annat genom att använda nya medier och Internet och inrätta av en europaportal i detta syfte,*

- *inrättande av en europeisk databas på Internet för aktörerna, de berörda parterna och organisationerna inom något verksamhetsområde för volontärarbetet, där såväl deras avslutade och pågående projekt ingår som också deras framtida initiativ, för att förbättra nätverksbildningen och kommunikationen mellan dem,*

- *främjande av användningen av volontärtid som motprestation för ekonomiskt stöd för EU-projekt.*

## Ändring 37

### Förslag till beslut Artikel 4 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

Varje medlemsstat ska se till att detta organ på ett vederbörligt sätt engagerar en bred skala intressenter på nationell, regional och lokal nivå.

#### *Ändring*

Varje medlemsstat ska se till att detta organ på ett vederbörligt sätt engagerar en bred skala intressenter på nationell, regional och lokal nivå, *särskilt vid utarbetandet av de nationella arbetsprogrammen och den eller de åtgärderna för hela den tid det europeiska året pågår. De medel som har avsatts för att uppnå årets mål ska beviljas organisationer i det civila samhället som*

*är direkt involverade i volontärverksamhet och volontärarbete. I varje nationellt program bör man vara extra uppmärksam på att förenkla de administrativa åtgärderna, bland annat genom att göra det lättare för små organisationer med begränsade resurser att få finansiering.*

## **Ändring 38**

### **Förslag till beslut Artikel 5 – stycke 4**

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och *Regionkommittén* kommer att *kopplas in i* verksamheten.

#### *Ändring*

Medlemsstaterna, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och *Regionkommittén* kommer att *vara nära kopplade till* verksamheten *för att åstadkomma det mervärde som ett utbyte av bästa praxis på gemenskapsnivå, även mellan EU-institutionerna, medför.*

## **Ändring 39**

### **Förslag till beslut Artikel 7 – punkt 1**

#### *Kommissionens förslag*

1. Budgeten för genomförandet av detta beslut under tiden 1 januari 2011-31 december 2011 är *6 000 000 euro.*

#### *Ändring*

1. Budgeten för genomförandet av detta beslut under tiden 1 januari 2011-31 december 2011 är *10 000 000 EUR.*

## **Ändring 40**

### **Förslag till beslut Artikel 7 – punkt 2**

#### *Kommissionens förslag*

2. De årliga anslagen ska beviljas av budgetmyndigheten inom ramen för

#### *Ändring*

2. De årliga anslagen ska beviljas av budgetmyndigheten inom ramen för



budgetplanen.

budgetplanen, *utan att undergräva finansieringen av övriga program eller verksamheter inom underramen för rubrik 3b.*

## Ändring 41

### Förslag till beslut

#### Artikel 8

##### *Kommissionens förslag*

Kommissionen får inom ramen för Europeiska året samarbeta med lämpliga internationella organisationer, särskilt Förenta nationerna och Europarådet, och se till att EU:s deltagande är väl synligt.

##### *Ändring*

Kommissionen får inom ramen för Europeiska året samarbeta med lämpliga internationella organisationer, särskilt Förenta nationerna och Europarådet, och se till att EU:s deltagande är väl synligt *och även vidta åtgärder för att stimulera andra internationella organisationer till att öka volontärarbete världen över. I samarbete med dessa organisationer ska kommissionen främja program för internationellt volontärarbete för att uppmuntra utbyte av bästa praxis för volontärarbete i tredje länder.*

## Ändring 42

### Förslag till beslut

#### Artikel 9

##### *Kommissionens förslag*

Tillsammans med medlemsstaterna ska kommissionen se till att de åtgärder som föreskrivs i detta beslut stämmer överens med andra system och initiativ på gemenskapsnivå och på nationell och regional nivå som bidrar till att uppnå målen för Europeiska året.

##### *Ändring*

Tillsammans med medlemsstaterna ska kommissionen se till att de åtgärder som föreskrivs i detta beslut stämmer överens med *och kompletterar* andra *gemenskapsprogram och gemenskapsinsatser samt* system och initiativ på nationell och regional nivå som bidrar till att uppnå målen för Europeiska året.

## Ändring 43

### Förslag till beslut

#### Bilaga – del A – led 1

## Kommissionens förslag

1. Informations- och PR-kampanjer som inbegriper

- högprofilsvenemang och forum för utbyte av erfarenheter och bra lösningar,

- *tävlingar (med eller utan priser),*

- samarbete med den privata sektorn, radio- och TV-bolag och andra medier som partner för spridning av information om *Europeiska året för volontärarbete,*

- framställning av material och verktyg för medierna som finns tillgängliga i hela gemenskapen för att främja allmänhetens intresse,

- åtgärder för att uppmärksamma resultaten och ge mer synlighet åt gemenskapens program, system och initiativ som bidrar till målen för Europeiska året *för volontärarbete,*

- inrättandet av en webbplats på Europaservern med en portal för ledare för volontärprojekt för att ge dem handledning i gemenskapens olika program och initiativ.

## Ändring

1. Informations- och PR-kampanjer som inbegriper

- högprofilsvenemang och forum för utbyte av erfarenheter och bra lösningar, *varvid vänorts- och rörlighetsprogram ska prioriteras, under deltagande av europeiska organ eller organisationer som är aktiva inom volontärarbete, företrädare för arbetsgivarorganisationer och fackföreningar, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén,*

- samarbete med den privata sektorn, radio- och TV-bolag och andra medier som partner för spridning av information om *volontärverksamhet och det europeiska året,*

- framställning av material och verktyg för medierna som finns tillgängliga i hela gemenskapen för att främja allmänhetens intresse,

- åtgärder för att uppmärksamma resultaten och ge mer synlighet åt gemenskapens program, system och initiativ som bidrar till målen för *det* europeiska året,

- inrättandet av en webbplats på Europaservern med en portal för ledare för volontärprojekt för att ge dem handledning i gemenskapens olika program och initiativ *och fungera som en stadigvarande plattform för samarbete mellan olika berörda parter,*

- *tydliggörande av volontärverksamhetens bidrag till statskassan och av dess samhällsbetydelse, genom att göra volontärarbete till en egen kategori i Eurostats statistik, skapa "satellitkonton" för ideella organisationer, låta dessa konton omfatta volontärarbetares verksamhet samt ge spridning åt Internationella frivilligdagen, som erkändes av FN 1985 och sedan dess firas*

*den 5 december varje år.*

## Ändring 44

### Förslag till beslut

#### Bilaga – del A – led 2 – strecksats 1

##### *Kommissionens förslag*

– Undersökningar och studier på gemenskapsnivå för att bedöma och rapportera om förberedelsen, effektiviteten, effekterna **och den långsiktiga övervakningen** av Europeiska året för volontärarbete.

##### *Ändring*

– Undersökningar och studier på gemenskapsnivå för att bedöma och rapportera om förberedelsen, effektiviteten **och** effekterna av Europeiska året för volontärarbete **samt lägga grunden för en långsiktig övervakning och uppföljning av det.**

## Ändring 45

### Förslag till beslut

#### Bilaga – del C – stycke 1

##### *Kommissionens förslag*

Varje **nationell samordnare** ska lämna in en enda ansökan om gemenskapsbidrag. Ansökan ska innehålla en beskrivning av **samordnarens** arbetsprogram eller **verksamhet** som man söker bidrag till och som **syftar till att** göra PR för Europeiska året. Till bidragsansökan ska bifogas en detaljerad budget med de sammanlagda kostnaderna för de föreslagna **initiativen** eller arbetsprogrammet, och beloppen samt källorna till samfinansiering. Gemenskapens bidrag kan täcka högst 80 % av de sammanlagda kostnaderna.

##### *Ändring*

Varje **nationellt samordnande organ** ska lämna in en enda ansökan om gemenskapsbidrag. Ansökan ska innehålla en beskrivning – **utarbetad efter förlöpande samråd med volontärorganisationerna** – av **det samordnande organets prioriteringar och** arbetsprogram eller **verksamheter** som man söker bidrag till och som **ska** göra PR för Europeiska året. Till bidragsansökan ska bifogas en detaljerad budget med de sammanlagda kostnaderna för de föreslagna **verksamheterna** eller arbetsprogrammet, och beloppen samt källorna till samfinansiering. Gemenskapens bidrag kan täcka högst 80 % av de sammanlagda kostnaderna. **Möjligheter till naturabidrag bör tillåtas i de medlemsstater där regelverket tillåter detta.**

## Ändring 46

**Förslag till beslut**  
**Bilaga – del C – stycke 2**

*Kommissionens förslag*

Kommissionen ska fastställa de preliminära belopp som är tillgängliga som bidrag för varje *nationell samordnare* och den sista ansökningsdagen. I kriterierna ska man ta hänsyn till befolkning, levnadskostnader och ett fast belopp per medlemsstat som behövs för att garantera verksamhet på miniminivå.

*Ändring*

Kommissionen ska fastställa de preliminära belopp som är tillgängliga som bidrag för varje *nationellt samordnande organ* och den sista ansökningsdagen. I kriterierna ska man ta hänsyn till befolkning, levnadskostnader och ett fast belopp per medlemsstat som behövs för att garantera verksamhet på miniminivå.

**Ändring 47**

**Förslag till beslut**  
**Bilaga – del C – stycke 4**

*Kommissionens förslag*

Följande inslag ska ingå i arbetsprogrammet eller verksamheten:

(a) Möten och evenemang i samband med Europeiska årets mål, inbegripet nationella evenemang för att inviga och främja det europeiska året, få till stånd en katalysatoreffekt och tillhandahålla utrymme för debatter kring konkreta initiativ.

(b) Seminarier *för att lära av varandra* på nationell, regional och lokal nivå.

(c) Informations-, upplysnings- och PR-kampanjer på nationell, regional och lokal nivå, *inbegripet organisation av prisutdelningar och tävlingar*.

(d) Samarbete med medierna.

*Ändring*

Följande inslag ska ingå i arbetsprogrammet eller verksamheten:

(a) Möten och evenemang i samband med Europeiska årets mål, inbegripet nationella evenemang för att inviga och främja det europeiska året, få till stånd en katalysatoreffekt och tillhandahålla utrymme för debatter kring konkreta initiativ.

(b) *Konferenser och temainriktade* seminarier på nationell, regional och lokal nivå *som möjliggör ömsesidigt lärande och utbyte av goda lösningar*,

(c) Informations- *och forskningsverksamhet samt studier med anknytning till denna*, upplysnings- och PR-kampanjer på nationell, regional och lokal nivå.

(d) Samarbete med *den privata och icke-statliga sektorn och med* medierna *för spridning av information om det europeiska året och för vidtagande av åtgärder till förmån för en långsiktig dialog om frågor med anknytning till volontärarbete samt till yrkesutbildning inriktad på volontärer för att*

*verksamheten ska kunna fortsätta även  
efter utgången av det europeiska året  
2011.*